



PÕLLUMAJANDUSAMET
AGRICULTURAL BOARD

Põllumajandusameti Teataja
Sordikaitse ja sordileht 3/2012
Estonian Agricultural Board Gazette
For Plant Breeders' Rights and Variety Listing 3/2012

19.09.2012

Sisukord

Table of Contents

A. Sordikaitse

Variety Protection

- I Laekunud sordi kaitse alla võtmise taotlused
Applications for Protection
- II Sordinimed
Variety Denominations
 - 1. Sordinime ettepanekud
Proposed Variety Denominations
 - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud
Changes of Approved Variety Denominations
 - 3. Kinnitatud sordinimed
Approved Variety Denominations
- III Tagasivõetud sordi kaitse alla võtmise taotlused
Withdrawal of Applications for Protection
- IV Otsused
Decisions
 - 1. Uued kaitsealused sordid
Grant of Protection
 - 2. Sordi kaitse alla võtmise taotluste läbi vaatamata jätmine
Rejection of Applications for Protection
 - 3. Sordikaitse pikendamine
Prolongation of Period of Protection
- V Sordikaitse taotleja, kaitsealuse sordi omaniku ja/või esindaja muutused
Changes in the Person of the Applicant, the Holder of the Protection or of the Agent
- VI Sordikaitse kehtivuse lõpetamine
Termination of Protection
 - 1. Omaniku soovil
Surrender of Protection
 - 2. Sordikaitse peatamine
Cancellation of Protection
 - 3. Sordikaitse tühistamine
Annulment of Protection
 - 4. Sordikaitse lõppemine
Expiration of Period of Protection
- VII Ametlikud teadaanded
Official Announcements

B. Uute sortide registreerimine (välja arvatud kaitsealused ja sordilehe sordid)

Registration of New Varieties (Except Protected and Listed Varieties)

- I Registreerimiseks laekunud sortide taotlused
Applications Received for Registration
- II Sordinimed
Variety Denominations
 - 1. Sordinime ettepanekud
Proposed Variety Denominations
 - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud
Changes of Approved Variety Denominations
 - 3. Kinnitatud sordinimed
Approved Variety Denominations
- III Tagasivõetud registreerimistaotlused
Withdrawal of Applications for Registration
- IV Registreeritud uued sordid
Registration of New Varieties
- V Registreerimise taotleja või registreeritud sordi omaniku muutused
Changes in the Person of the Applicant or the Owner of New Variety

C. Puuvilja- ja marjakultuuride tuntud sordid

Known Varieties of Fruits and Berries

- I Ametlikult tunnustatud sordikirjeldustega sordid
Varieties with officially recognized description
- II Registreeritud tuntud sordid
Registration of Known Varieties

D. Sordileht

Variety List

- I Laekunud taotlused
Received Applications
 - 1. Sordilehe taotlused
Applications for Variety Listing
 - 2. Säilitussordi sordilehe taotlused
Applications of Conservation Variety
 - 3. Soovitatud sordilehe taotlused
Applications for Recommended Variety List
- II Sordinimed
Variety Denominations
 - 1. Sordinime ettepanekud
Proposed Variety Denominations
 - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud
Changes of Approved Variety Denominations
 - 3. Kinnitatud sordinimed
Approved Variety Denominations
- III Tagasivõetud sordilehe taotlused
Withdrawal of Applications for Variety Listing
- IV Otsused
Decisions
 - 1. Sordilehte võtmine

- Additions to the Variety List*
2. Sordilehes hoidmise tähtaja pikendamine
Prolongation of Listing Period
 3. Sordilehe taotluste tagasilükkamine
Rejection of Applications for Variety Listing
 4. Soovitatud sordilehte võtmine
Additions to the Recommended Variety List
- V Taotleja, säilitaja või esindaja muutused
Changes in the Person of the Applicant, the Maintainer or of the Agent
- VI Sordilehest väljaarvamine
Deletions from the Variety List
1. Omaniku/säilitaja soovil
By the Request of the Owner/Maintainer
 2. Sordilehes hoidmise tähtaja möödumise tõttu
Expiration of Listing Period
- VII Ametlikud teadaanded
Official Announcements

A. Sordikaitse *Variety Protection*

III Tagasivõetud sordi kaitse alla võtmise taotlused

Withdrawal of Applications for Protection

Taotluse nr	a) Taotleja b) Aretaja c) Esindaja	Sordinimi / Aretusnumber	Tagasivõtmise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder c) Agent	Denomination/ Breeder's Reference	Date of Withdrawal
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol. / Suvinisu</i>			
28/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rīgas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Lāti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 51047	08.06.2012

C. Puuvilja- ja marjakultuuride tuntud sordid *Known Varieties of Fruits and Berries*

I Ametlikult tunnustatud sordikirjeldusega sordid

Varieties with officially recognized description

Taotluse nr	a) taotleja	Sordinimi	Kinnitamise kuupäev
Application No	a) Applicant	Denomination	Approval Date
<i>Malus domestica Borkh. / Aed-õunapuu</i>			
62/2012	a) Krista Liiv-Kalbus Koruste küla, Rõngu vald, 61004 Tartumaa	Eva kuld	15.06.2012
64/2012	a) Krista Liiv-Kalbus Koruste küla, Rõngu vald, 61004 Tartumaa	Rootsi Rōsenhāger Sūnonūimid: Asukūla talveõun Punane veiniõun Talisuislepp Punane muskaatõun Svensk Rōsenhāger Schwedischer Rōsenhāger Shvedskaja Rozovka	15.06.2012
<i>Prunus domestica L. / Harilik ploompõuu</i>			
63/2012	a) Krista Liiv-Kalbus Koruste küla, Rõngu vald, 61004 Tartumaa	Tamme sinine Sūnonūim: Tamme sinine ploom	15.06.2012
65/2012	a) Krista Liiv-Kalbus Koruste küla, Rõngu vald, 61004 Tartumaa	Mōisaploom	09.07.2012

D. Sordileht

Variety Listing

I Laekunud taotlused *Received Applications*

1. Sordilehe taotlused		<i>Applications for Variety Listing</i>
Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
<i>Secale cereale L. / Talirukis</i>		
79/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa	HYH 238 / SU Skaltio
80/2012	b) Hybro Saatzucht GmbH & Co KG Kleptow Nr. 53, D-17291 Schenkenberg, Saksamaa	HYH 252 / SU Stakkato
94/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Hybro Saatzucht GmbH & Co KG Kleptow Nr. 53, D-17291 Schenkenberg, Saksamaa	KWS-H 137 / -
95/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby L., Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS-H 138 / -
96/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby L., Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS-H 139 / -
97/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby L., Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS-H 140 / -
98/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby L., Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS-H 141 / -
99/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby L., Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS-H 142 / -
100/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby L., Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS-H 143 / -
101/2012	a), c) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby L., Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen Saksamaa	KWS-H 144 / -

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
Hordeum vulgare L. / Talioder		
84/2012	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) KWS LOCHOW GMBH Zuchtstation Wetze 37154 Northeim, Saksamaa	LP 6-728 / KWS Meridian
Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol. / Talinisu		
58/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	LEU 80214/ Patras
59/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	LEU 90218 / Artist
60/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	LEU 90209 / Etana
61/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	LEU 80213 / Xerxes
81/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1, D-38387 Söllingen, Saksamaa	STRU 061884.1 / Apertus
82/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1, D-38387 Söllingen, Saksamaa	STRU 071932.1 / Fagus
83/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) W. von Borries-Eckendorf GmbH & Co. KG Hovedisser Str.92, -33818 Leopoldshöhe, Saksamaa	BB 160906 W / Tobak
43/2010	a) Lantmännern SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002 Lāti b) Lantmännern SW Seed Hadmersleben Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben Saksamaa	Hadm 30179 / Norin
93/2012	a) Lantmännern SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002 Lāti b) Lantmännern SW Seed Hadmersleben Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben Saksamaa	Hadm 04972-06 / Zeppelin
x Triticosecale Wittm. / Talitritikale		
92/2012	a) Lantmännern SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002 Lāti b) Lantmännern SW Seed Hadmersleben Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben Saksamaa	SW 3600 s / Adverdo
Brassica napus L. (partim) / Taliraps		
66/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 408 / -
67/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 405 / -
68/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	RAP 0928z / Troy
69/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	RAP 384 / Minerva
70/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 416 / -
71/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 350 / Edimax CL
72/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 1041 Z / Pony
73/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	RAP 1031 / Trumpf
74/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	SLM 0904 / Aiko
75/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 1005 / Mercedes
76/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht	SLM 1001 / Garou

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
85/2012	Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SWO R 655 / -
86/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SWO R 949 / -
87/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SWO R 405 / Mirador
88/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SWO 3085 / Trinity
89/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SWO 3097 / -
90/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW 09012 A / Paris
91/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW 05019 A / Galileo
Brassica rapa L. var. silvestris (Lam.) Briggs. / Talirüps 77/2012	a), b) Svalöf Consulting AB Box 13, SE-23053 Alnarp, Rootsi	SC1001 / Arrivé
78/2012	a), b) Svalöf Consulting AB Box 13, SE-23053 Alnarp, Rootsi	SC1002 / Retur

3. Soovitatud sordilehe taotlused *Applications for Recommended Variety List*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinimi
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Denomination
Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol. / Talinisu 47/2009	a), b) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	Mariboss

II Sordinimed *Variety Denominations*

1. Sordinime ettepanekud *Proposed Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
<i>Secale cereale</i> L. / Talirukis				
79/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa	HYH 238	SU Skaltio	17.07.2012
80/2012	b) Hybro Saatzucht GmbH & Co KG Kleptow Nr. 53, D-17291 Schenkenberg, Saksamaa	HYH 252	SU Stakkato	17.07.2012
<i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Talinisu				
58/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	LEU 80214	Patras	28.05.2012
59/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	LEU 90218	Artist	28.05.2012
60/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	LEU 90209	Etana	28.05.2012
61/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	LEU 80213	Xerxes	28.05.2012
81/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa	STRU 061884.1	Apertus	17.07.2012
82/2012	b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1, D-38387 Söllingen, Saksamaa	STRU 071932.1	Fagus	17.07.2012
83/2012	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa	BB 160906 W	Tobak	17.07.2012
93/2012	b) W. von Borries-Eckendorf GmbH & Co. KG Hovedisser Str.92, -33818 Leopoldshöhe, Saksamaa	Hadm 04972-06	Zeppelin	31.08.2012
92/2012	a) Lantmännern SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002 Lāti	SW 3600 s	Adverdo	31.08.2012
<i>x Triticosecale</i> Wittm. / Talitritikale				
84/2012	b) Lantmännern SW Seed Hadmersleben Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben Saksamaa	LP 6-728	KWS Meridian	06.08.2012
<i>Hordeum vulgare</i> L. / Talioder				
10/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	SJ095045	Pinocchio	03.09.2012

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
11/2011	b) Sejet Planteforaedling I/S Norremarksvej 67, DK-8700 Horsens, Taani a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	SJ107844	Dacapo	03.09.2012
42/2010	Brassica napus L. (partim) / Taliraps b) Sejet Planteforaedling I/S Norremarksvej 67, DK-8700 Horsens, Taani a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti	SW 05085 F	Mascara	06.06.2012
54/2011	b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, Hadmersleben D-39398, Saksamaa a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti	SW 05072 F	Vista	06.06.2012
55/2011	b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, Hadmersleben D-39398, Saksamaa a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti	SW 05071 F	Tumnus	06.06.2012
56/2011	b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, Hadmersleben D-39398, Saksamaa a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti	SW 05070 F	Apart	06.06.2012
68/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	RAP 0928z	Troy	09.07.2012
69/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	RAP 384	Minerva	09.07.2012
71/2012	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 350	Edimax CL	09.07.2012
72/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 1041 Z	Pony	12.07.2012
73/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	RAP 1031	Trumpf	12.07.2012
74/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	SLM 0904	Aiko	12.07.2012
75/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 1005	Mercedes	12.07.2012
76/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	SLM 1001	Garou	12.07.2012
40/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 0903	Tabor	13.07.2012
87/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SWO R 405	Mirador	08.08.2012
88/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben	SWO 3085	Trinity	08.08.2012

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
90/2012	GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW 09012 A	Paris	08.08.2012
91/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW 05019 A	Galileo	08.08.2012
52/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW 05052 A	Apanaci	13.08.2012
60/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SWO SV 5310	Darius	13.08.2012
Brassica rapa L. var. silvestris (Lam.) Briggs. / Talirüps 77/2012	a), b) Svalöf Consulting AB Box 13, SE-23053 Alnarp, Rootsi	SC1001	Arrivée	17.07.2012
78/2012	a), b) Svalöf Consulting AB Box 13, SE-23053 Alnarp, Rootsi	SC1002	Retur	17.07.2012
Brassica napus L. (partim) / Suviraps 24/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW Q2866	Justine	14.06.2012
25/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW Q2870	Zelda	14.06.2012
18/2011	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmühler Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG40101	Dodger	18.09.2012

3. Kinnitatud sordinimed *Approved Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Endine sordimi/ aretusnumber	Sordinimi /kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder	Previous Denomination/ Breeder's Reference	Variety Denomination/ Date of Approval
Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol. / Suvinisu 1/2010	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn b) Danko Hodowla Roslin Sp.z.o.o. Choryń 27, 64-000 Kościan, Poola	CHD132/05 / Arabeska	Arabella 17.08.2012

III Tagasivõetud sordilehe taotlused *Withdrawal of Applications for Variety Listing*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
<i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol. / Suvinisu		
28/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 51047 / -
<i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol. / Talinisu		
71/2012	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	Hadm 04363-05 / Brocken
<i>Brassica napus</i> L. (partim) / Taliraps		
40/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 0903 / Tabor
37/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 0951 / Clifton CL
72/2012	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 1041 Z / Pony

IV Otsused *Decisions*

2. Sordilehes hoidmise tähtaja pikendamine *Prolongation of Listing Period*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordilehes hoidmise tähtaega pikendatud kuni
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Listing period prolonged until
<i>Lolium multiflorum</i> Lam. ssp. <i>alternativum</i> / Üheaastane raihein		
Avance	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	19.07.2022

VI Sordilehest väljaarvamine *Deletions from the Variety List*

1. Omaniku / säilitaja soovil *By the request of the Owner / Maintainer*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs. / Talirüps		
Prisma	a) Jõgeva SAI J. Aamisepa 1, 48309 Jõgeva alevik, Jõgevamaa b) Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Rootsi	18.07.2012
<i>Hordeum vulgare</i> L. / Suvioder		
Auriga	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Saatzucht Langenstein, Böhnshäuser Strasse 1, 38895 Langenstein, Saksamaa c) AGROTRADE OÜ	07.08.2012

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
<i>Secale cereale L. / Talirukis</i> Matador	Vana-Kuuste 4-10, Kambja vald, 62033 Tartumaa a), b) P. H. Petersen Saatzucht Lundsgaard GmbH & Co. KG, Streichmühler Str 8a, D-24977 Grundhof, Saksamaa c) AGROTRADE OÜ Vana-Kuuste 4-10, Kambja vald, 62033 Tartumaa	07.08.2012
<i>Brassica napus L. (partim) / Taliraps</i> Atoll	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmühler Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa	31.08.2012
Franz	a), b) Bayer CropScience Raps GbR GmbH Streichmühler Str. 8, 24977 Grundhof, Saksamaa	31.08.2012

PÕLLUMAJANDUSAMET SORDIOSAKOND AGRICULTURAL BOARD VARIETY DEPARTMENT			
Aadress Address	Vabaduse plats 4, 71020 Viljandi, Eesti Vabariik; tel: +372 435 1241		
Laima Puur	osakonnajuhataja kohusetäitja, head of department	Tel/phone: +372 435 1240; +372 522 0855	laima.puur@pma.agri.ee
Ivi Loper	osakonnajuhataja asetäitja, deputy head of department	Tel/phone: +372 435 1240, +372 525 1812	ivi.loper@pma.agri.ee
Eha Kunberg	peaspetsialist, chief specialist	Tel/phone: +372 435 1241	eha.kunberg@pma.agri.ee